

《堂吉诃德（上下）》

图书基本信息

书名：《堂吉诃德（上下）》

13位ISBN编号：SH10019-2594

10位ISBN编号：SH10019-2594

出版时间：1978-3

出版社：人民文学出版社

作者：塞万提斯

页数：989

译者：杨绛

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《堂吉诃德（上下）》

内容概要

1978年3月第一版,1983年9月第3印

《堂吉诃德（上下）》

书籍目录

《堂吉诃德（上下）》

精彩短评

- 1、颠覆了我在未读这本书时对堂吉诃德的想象
- 2、还是读了
- 3、一个精神病人的滑稽悲剧
- 4、文艺复兴时期的文学作品没什么艰深的技巧，只是用朴素的手法讲故事。如同桑丘嘴里谚语般的大白话，读起来让人捧腹不止。堂吉诃德在所有人眼中，除了骑士道的一切，都是一个见解非凡的人。而骑士道恰恰是在这非凡之上的一种执着。可以说，西方社会是基于平凡人的理性和少数精英的执着之上的文明。
- 5、补记非常之好的本子
- 6、上个假期的坑终于在这个假期填上了。结尾有种你逗我呢的赶脚
- 7、多么智慧的先生，多么唯一的女性
- 8、第二部没全读
- 9、堂吉诃德的发言，大部分我都略过了……确实是个絮絮叨叨的疯子！
- 10、当然，纯看故事实在太长，就看经典吧，毕竟经典实在不因个人喜恶而改变。
- 11、完全没有简介那么有趣
- 12、包法利夫人 白痴 都是一部分的堂吉诃德 堂吉诃德是从0到1的创作
- 13、堂吉诃德一个梦想家，一开始我们嘲笑他，最后我们发现他比现实中的人更值得尊敬。
- 14、疯疯癫癫的堂吉诃德，当没有理想去追寻的时候就死了。杨绛先生译笔很好，完全中式小说的语言。
- 15、理想与现实
- 16、需要重读。
- 17、书中有一句话是错不了的，堂吉诃德的的确确是古往今来全世界最著名的骑士！
- 18、父亲用心良苦，我也无可奈何
- 19、在厕所看了好几遍了
- 20、太长了。看到第二部就开始有点不想看了，但还是看完了。
- 21、口水式的对话有点多，不是很喜欢。
- 22、20151015补录。
那个天真的骑士，自认为是真正的骑士和英雄，连那么市俗的桑丘都认同了他。那个掷铁棍的姑娘还是没看上他，世间的聪明人也没看上他。杨绛的译本舒缓不经，过去近20年了依然难忘。
- 23、小时看的连环画，纯粹看热闹，大了才明白了深意
- 24、结尾太草率
- 25、第一部完整阅读的名著 奠定了本人对虚构奇幻类小说的偏好 具有里程碑意义
- 26、图书馆藏比我还大的书总是更有质感，没有很喜欢故事但还是坚持读完了。堂吉诃德没有吸引少女的外貌，却的确是个浪漫骑士。只是我想，没有回家乡的话他大概可以活更久吧，别人眼中的疯子，一直在追求他爱的事业。
- 27、以前的版本虽然装帧不甚精美，但是语感特别好，这个版本还是上小学时看的，后来又看了一个湖南版的，倒是封面花里胡哨了，但是文字部分直接晕倒
- 28、看得笑出声来
- 29、这才叫翻译
- 30、这也是喜剧的忧伤
- 31、再读一遍
很小的时候看过
- 32、在欧洲所有一切著名文学作品中，把严肃和狡猾、悲剧性和喜剧性、生活中的琐屑庸俗和伟大美丽描写得如此水乳交融……这样的范例仅见于塞万提斯的《唐·吉诃德》
- 33、幽默又不失深意
- 34、重温……第四遍？小时候太喜欢了，到现在还会记得“一憋着筋，肝肠撑断”以及某些俗语和用语，虽然一到正经的长篇大论我就看不下去，如今倒是读得津津有味……有爱得无以附加，佩服得五体投地。在我心目中，他大概主要还是温和地笑着这副模样。

《堂吉诃德（上下）》

- 35、 “是的。”堂吉诃德说，“我没哼哼，游侠骑士不能因为受伤而呻吟，即使肠子流出来也不能叫唤。”
- 36、不要睡懒觉，不和太阳一同起身就辜负了那一天。
- 37、下部好一些
- 38、在重温这本书……“你追寻的一切都是虚幻。”
- 39、翻译水平超过了创作者。。
- 40、身披铠甲冲向大风车
- 41、最开始没读懂，好奇怪。现在，我自己不就是一个怪人堂吉诃德么。
- 42、理想本无所谓有所谓无吧，或许在生命的尽头会有一个声音说：“你追寻的一切都是虚幻。”但并没有否认这种追寻的轨迹。
- 43、多可爱的一个人物，印象最深的是织布机的故事...其实可以仿写一部现代人看武侠小说看痴线的书，武侠穿越什么的。。。
- 44、下
- 45、在厕所才读的下去
- 46、其实我真的喜欢这个可笑的骑士。反骑士文学，反的不言辞犀利，反的捧腹大笑到哑口无言。
- 47、记得一句我至高无比的至高无比的xxxx哈哈哈哈哈忘记了
- 48、插图可美。
- 49、精妙的论述，绝佳的认识论问题，真正的骑士。
- 50、他的盔甲已经收拾干净，顶盔已经改成头盔，马已经取了名字，自己也已经定了名称，可是觉得美中不足——他还得找个意中人。因为游侠骑士没有意中人，好比树没有叶子和果子，躯干没有灵魂。他做好种种准备，急不及待，就要去实行自己的计划。因为他想到自己该去扫除的暴行、伸雪的冤屈、补救的错失、改革的弊端以及履行的义务，觉得迟迟不行对不起世人。大家想不到他疯得那么别致，都赶出来远远观望。据说想做诗的那种病是不治之症，而且还是传染病呢。堂吉诃德还是不肯开斋，上文已经说过，他决计靠甜蜜的相思来滋养自己。

《堂吉诃德（上下）》

精彩书评

《堂吉诃德（上下）》

章节试读

1、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第123页

2、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第300页

不要睡懒觉，不和太阳一同起身就辜负了那一天。桑丘，你记得，"勤敏是好运之母"，反过来，懒惰就空有大志，成不了事堂吉诃德都说了，不要睡懒觉！

3、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第134页

我只想对您进一句忠言：您是一位诗人，您如果虚心受益，采纳人家的劝告，您就能享大名。做父母的看不见子女的丑；作者对自己头脑里产生的孩子尤其溺爱不明。谁说不是呢

4、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第295页

西班牙传说，孔雀开屏时自炫其美，但看到自己一双脚很丑，就羞愧而收拢开屏的尾巴。下次有机会去动物园，就先找孔雀看其脚

5、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第203页

“我凭上帝老实跟您讲，哭丧着脸的骑士先生，您说的有些话，我简直受不了，也不耐烦听。听了您那些话，我就觉得您跟我讲的骑士道呀，征服王国和帝国呀，拿海岛赏人呀，给人家什么恩典什么爵位呀，所有这些游侠骑士照例规矩的一套，全都是空话骗人，都是‘三孩经’或‘山海经’或咱们说的什么经。”

6、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第243页

7、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第127页

关于第一，第二。

8、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第113页

关于"诗"

9、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第296页

10、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第287页

"我认真对你发誓：世界上从来没有那种骑士，也从来没有那些了不起的作为和离奇的遭遇。"

11、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第1页

寇尔列支曾注意到堂吉诃德的面貌是个空白不加实体化的角色面目，有意让精神形象丰满起来，去填充。

William Temple甚至责备赛问题死的讽刺用力过猛，不仅消灭了西班牙额度其实小说，连西班牙崇尚武侠的精神都消灭了。一本小说能带来如此巨大影响，当时社会早已经有了觉醒的萌芽。

世人多半是疯子，他们和堂吉诃德不同之处只在疯的种类而已。堂吉诃德的失望招的我们又笑他，又怜他。我们可怜他的时候，想到了自己的失望；我们小他的时候，自己心上明白，他并不比我们更可笑。别人笑我推疯癫，我笑别人看不穿。

他以为《堂吉诃德》虽然逗笑，仍然有他的哲学；作者一方面取笑无益的偏见，对有益的道德却非常尊重；堂吉诃德的言论只要不牵涉到骑士道，都从理性出发，教人爱好道德，堂吉诃德的疯狂只是爱好道德而带上偏执。……我们又看到了堂吉诃德的另一个面貌，他是严肃的道德家，他有很强的理性和想象，他是一个深可敬佩的人。卫道士似的解读。

堂吉诃德象征没有判断、没有辨别力的理性和道德观念，桑丘恰相反，他象征没有理性，没有想象的常识。两人合在一起就是完整的智慧。堂吉诃德和桑丘。

据十九世纪的浪漫主义者看来，堂吉诃德情愿牺牲自己，一心要求实现一个现实世界所不容实现理想，所以他又可笑又可悲。

法国小说家福楼拜塑造的包法利夫人，一心追求恋爱的美梦，她和堂吉诃德一样，要教书本里的理想成为现实。有些评论家就把她称为堂吉诃德式的人物。俄罗斯小说家屠格涅夫也有同样的看法 堂吉诃德有不可动摇的信仰，他坚决相信，超越了他自身的存在，还有永恒的、普遍的、不变的东西；这些东西需一片志诚地努力争取，方才能够获得。堂吉诃德为了他信仰的真理，不辞艰苦，不惜牺牲性命。在他，人生只是手段，不是目的。他所以珍重自己的性命，无非为了实现自己的理想。对于“人生只是手段”的看法深深不认同。

从来不知道劳动，只靠家产过活。堂吉诃德就是这样的一个没落的绅士地主。他闲来无事，看骑士小说入了迷，就自命为游侠骑士，要遍游世界去除强扶弱、维护正义和公道，实行他所崇信的骑士道。他单枪匹马，带了侍从桑丘出门去冒险。他挨了不少打，受了不少罪，觉得自己一腔热忱，世俗不能了解只把他当作疯子。可是他自知不象他表现得那么疯癫，并且深信自己做他坚信自己做了游侠的骑士，品性修养都大有进境。他坚信自己的主义，坚信善必胜恶，所以无所畏惧，敢于和一切凶暴的势力作战。了是他受尽挫折，还是一事无成，未了失意还乡，郁郁而死。杨绛概括堂吉诃德内容。

塞万提斯在充实堂吉诃德性格的时候，不是把他写成佛尔斯塔夫(Falstaff)式的懦夫，来和他主观上的英勇骑士相对比，却是把他写成夸张式的模范骑士。凡是堂吉诃德认为骑士应有的学识、修养以及大大小小的美德，他自己身上都有；不但有得充分，而且还过度一点。他学识非常广博，常使桑丘敬佩倾倒。他不但是武士，还是诗人；不但有诗才，还有口才，能辩论，能说教，议论滔滔不断，振振有理。他的忠贞、纯洁、慷慨、斯文、勇敢、坚毅，都超过常人。他坚持真理，性命都不顾惜。讽刺的另一种方法。

我们似乎应当把理想人物和理想化的人物加以区别。理想人物是体现作者理想的正面人物，理想化的人物是用理想化的手法所描写的人物；理想化，就是趋向某种理想而不趋向现实。理想人物不一定是理想化的人物；理想化的人物亦不一定是理想人物。堂吉诃德不是作者的理想人物，他是一个理想化的人物，而且是一个夸张式的理想化人物。这种人物可以做嘲笑的对象。堂吉诃德就是作者嘲笑的人物。理想人物&理想化人物。

而我们这位骑士，却死抱住自己的一套理想，满腔热忱，尽管在现实里不断地栽筋斗，始终没有学到一点乖。堂吉诃德的严肃增加了他的可笑，同时也代他赢得了更深的同情。最喜欢的一句话，没有之一。

12、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第81页

关于人生和演戏的比喻

13、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第1页

这些版本的书籍，如今是我珍贵的宝物。

外国文学史课上开讲了这篇，与我的看法完全不同。

堂吉诃德这个角色的塑造太过复杂，以我的想象，他是个想尽法子逃避现实的智者。这么说能明白么，字不多，仅此几句了。

14、《堂吉诃德（上下）》的笔记-下，ch10

15、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第六章 神父和理发师到我们这位奇情异想的绅士家，在他书房里进行有趣的大检查。

燒書的理由第六章 神父和理发师到我们这位奇情异想的绅士家，在他书房里进行有趣的大检查。

堂吉诃德还直在睡觉。他那些害人的书都在书房里；神父问主人家的外甥女要那书房的钥匙，她欣然交出。大家进去，管家妈也跟着；只见里面有一百多部精装的大书，还有些小本子。管家妈一看见这些书，忙出去拿了一盆圣水和一柄洒圣水的帚子进来说：

“硕士先生，请您屋里洒上圣水吧。咱们要把书里那许多魔术师赶出人世呢，别留下个把在这里兴妖作怪，对咱们报复。”

硕士瞧管家妈那么实心眼，忍不住笑了。他叫理发师把书一本一本递给他，看里面讲些什么，也许有几本可以免于火刑。

外甥女说：“不行，对哪一本书都不能开恩，因为都有害。最好把书从窗口扔到天井里去，做一堆烧掉；或者搬到后院去大堆焚烧，免得烟气熏人。”

管家妈也那么说，她们俩都一心要把那些无辜的东西处死。可是神父不答应，他至少先要看看书名再说。尼古拉斯师傅递给他的第一部书是《阿马狄斯·台·咖乌拉四卷》。神父说：

“看来这是当时应运而生的东西。我听说这是西班牙出版最早的骑士小说，是其他一切骑士小说的祖宗。就为它创立了这样坏的流派，我觉得应当毫不宽恕，判它火里烧死。”

理发师说：“先生，这话不对。我听说它是骑士小说里写得最好的。它是部杰作，应该赦它无罪。”

神父说：“这也对；凭这点，暂且缓刑。咱们且瞧瞧它旁边的那部书吧。”

理发师说：“那是《艾斯普兰狄安的丰功伟绩》，它是阿马狄斯·台·咖乌拉的外甥儿子。”

神父说：“平心而论，父亲的长处不能归功于儿子。管家太太，你把它拿下！打开这扇窗子，扔它后院去！咱们要堆个大堆生火呢，叫它去垫底吧。”

管家妈欣然照办，这位艾斯普兰狄安就给抛入后院，耐心等待火焰烧身。

神父说：“下一部！”

理发师说：“下一部是《希腊的阿马狄斯》。照我看，这一边全是阿马狄斯的子子孙孙。”

神父说：“那么请他们全伙儿都到后院去。里面的宾底基内斯特拉皇后呀，达利耐尔牧童呀，加上他们的牧歌呀，再加那扭扭捏捏、令人作呕的文章呀，都非烧掉不可。假如我的亲爸爸扮作游侠骑士在外漫游，宁可连累他一起遭殃，也不能放过那些家伙。”

理发师说：“我也是这个意思。”

外甥女儿说：“我也是。”

管家妈说：“那么全伙儿都到后院去！”

他们就把书交给她，好大一堆书，她省得下楼，都从窗口扔下去。

神父说：“那大件儿是什么？”

理发师说：“那是《堂奥利房德·台·劳拉》。”

神父说：“这部书就是《群芳圃》的作者写的。我实在不知道这两部书里哪一部真话多些，或者干脆说，哪一部谎话少些。我只能说，它很荒谬，应该到后院去。”

《堂吉诃德（上下）》

理发师说：“下一部是《茱萝利斯玛德·台·伊尔加尼亚》。”

神父答道：“茱萝利斯玛德先生在这儿吗？哼哼！尽管他身世离奇，经历怪诞，单为文笔枯燥，也该到后院去！管家太太，送它上后院！那一部也一起去。”

她说：“好得很啊！”她忻忻喜喜地执行命令。

理发师说：“这一部是《普拉底尔骑士》。”

神父说：“这是一部古书，里面也找不出可以赎罪获赦的东西。干脆叫它和扔出去的书作伴儿去。”

这件事照办了。他又翻开一本，只见书题是《十字架骑士》。

“这部书标题这么神圣，内容荒谬可以不计较了吧。可是常言道：‘魔鬼就躲在十字架后面’，送它火里去！”

理发师又拿起一本书说：“这是《骑士宝鉴》。”

神父说：“这部大作我读得很熟。里面有瑞那尔多斯·台·蒙答尔班先生和他的朋友伙伴们，都是赛过加戈的大贼；还有十二武士和实事求是的史家杜尔宾。这些人物对名诗人玛德欧·博雅铎的作品有贡献；基督教诗人卢铎维戈·阿利奥斯陀又从博雅铎取材。平心说，单为这一点，我对这部小说里的人物判个终身流放的罪也就罢了。至于阿利奥斯陀，如果他跑来不说本国话，我对他并不佩服；如果他说本国话，我对他顶礼膜拜。”

理发师说：“我藏的一部倒是意大利文的，只是看不懂。”

神父答道：“你懂了也没什么好处。那位上尉先生不该把它带到西班牙来，叫它入籍归化；它就大为减色了。翻译诗都有这毛病；不论功夫多深，技巧多精，总不能象原诗一样美好。我说呀，以后再讲法兰西故事的书，都该和这本一起扔到干爽的地窖里去存着，等仔细查审了再决定怎么处置。不过有两本书是例外：一是《贝那尔都·台尔·咖比欧》，这里准有它；一是《隆塞斯巴列斯》。这两本书一到我手里，那就毫无宽容，马上得交给管家妈，由她扔到火里去。”

理发师一一赞成，认为这样处置很恰当。他知道神父是好基督徒，坚信真理，不合理的话是决不出口的。他又翻开一本书，一看是《巴尔梅林·台·奥利巴》；旁边一本是《巴尔梅林·台·英格拉泰拉》。那位硕士看见了说：

“奥利巴该劈碎了烧得灰也不剩。这个巴尔梅林·台·英格拉泰拉该当作希世的珍品，好好保藏。从前亚历山大大帝征服了达利欧大帝，从战利品里获得一个匣子，他专用来贮藏诗人荷马的著作；咱们也该做那么一个匣子贮藏这部书。老哥啊，这部书有两点可贵：一是作品本身好；二是相传作者是一位贤明的葡萄牙国王。书里讲米拉瓜达堡垒里的种种冒险，都妙不可言，笔下很有功夫，对话又文雅，又流利，贴切人物的身分，并且很入情入理。所以我说呀，尼古拉斯师傅，这部书和阿马狄斯·台·咖乌拉一起留下不烧，别的书不用再审查，一律处死吧，你说怎么样？”

理发师说：“那不行，老哥，我手里这本是有名的《堂贝利阿尼斯》。”

神父说：“这本书的第二、第三、第四部都火气太旺，得吃些大黄清泻一下。里面写‘光荣堡’的一段，还有些更荒谬的部分都得删掉。咱们不妨暂缓定案，瞧它悔改的情形，再酌定从宽发落还是依法裁判。目前就寄放在你家里吧，老哥，可是谁都不许看。”

理发师说：“好得很！”

神父懒得再费心审查，吩咐管家妈拣大本子的都扔到后院去。管家妈只想烧书，即使织了一匹幅面最宽、质地最细的布，也不如这件事快意称心。她不傻不聋，听了吩咐，一下子抱着七八本往窗外扔。她拿得太多，有一本掉在理发师脚边。他想瞧瞧是谁的作品，一看原来是《著名的白骑士悌朗德传》。

神父嚷道：“啊呀！白骑士悌朗德原来在这里！老哥，拿来给我。我觉得这部书趣味无穷，很可解闷。里面讲到英勇的骑士堂吉利艾雷宋·台·蒙达尔班、他的兄弟托马斯·台·蒙达尔班和封塞咖骑士；还讲勇敢的悌朗德和恶狗打架，少女‘欢乐姑娘’口角玲珑，寡妇‘娴静夫人’谈情说爱、弄虚作假，还有皇后娘娘爱上了她的侍从伊博利多。老哥，你听我说句平心话，照它的文笔来说，这是世界上第一部好书。书里的骑士也吃饭，也在床上睡觉，并且死在床上，临死还立遗嘱，还干些别的事，都是其他骑士小说里所没有的。可是，话又说回来，作者故意捏造这么多荒唐无稽的事，应该发送到海船上去，罚做一辈子苦役。你拿回家去看看，就知道我说的都千真万确。”

理发师说：“那准是不错的。可是这里还剩些小本子的书，咱们怎么办啊？”

神父说：“那些想必是诗歌之类，不是骑士小说。”

《堂吉诃德（上下）》

他翻开一本，一看是霍尔黑·蒙台玛姚的《狄亚娜》，料想其余都是一类的，就说：

“这种书不比骑士小说，向来不那么害人，读了增长知识，无害于人，不用烧毁。”

外甥女说：“哎，硕士先生，您还是送出去一起烧掉吧。等我舅舅养好了骑士病，一读这种书，保不定又想当牧羊人，跑到树林和田野里去唱歌奏乐；或者又想做诗人，那就更糟了，据说想做诗的那种病是治不好的，而且还传染呢。”

神父说：“这位姑娘说得不错。咱们朋友前途的魔障还是及早除掉为妙。咱们就从蒙台玛姚的《狄亚娜》开头。我想这本书不要烧，只把有关女巫费丽西亚和仙水的部分全删掉，长诗也一概删掉，只保留散文的部分，就不失为这类作品里最出色的一本。”

理发师说：“下一本是所谓《萨拉曼咖人的〈狄亚娜〉续集》，另一本是希尔·波罗写的《狄亚娜》。”

神父说：“萨拉曼咖人的那本，送到后院那伙罪犯里去充数；希尔·波罗的一本，应该当作阿波罗的著作那样保藏起来。老哥，看下去吧，咱们得赶紧，时候不早了。”

理发师又翻开一本说：“这是《爱情的运道十卷》，作者是萨狄尼亚诗人安东尼欧·台·罗蒭拉索。”

神父说：“我凭自己的职位发誓，自有阿波罗、缪司和诗人以来，还没有谁写过这样离奇有趣的书；就书论书，也是这类作品里最拔尖儿的。没读过这本趣味横生的书，就是没开眼界。老哥啊，给我吧。我找到这本书，比得了茱莉亚西娅的喇叭还希罕。”

他喜孜孜地把这本书放在一边。理发师接着说：“以下是《伊贝利亚的牧羊人》《艾那瑞斯的仙女》和《疗妒篇》。”

神父说：“这些呀，只好交给管家妈去依法处理了。别问我为什么，省得说个没完。”

“这一本是《费利达的牧羊人》。”

神父说：“这不是牧羊人，是个很有风趣的朝臣，该把它当作珍品收藏。”

理发师说：“这个大本子标题叫作《诗库》。”

神父说：“假如诗不那么多，就更好了。该把夹杂在里面的坏诗都删掉。作者是我的朋友，他还写过些气魄大、格调高的作品呢；这本书收起来吧。”

理发师接着说：“这是《罗贝斯·马尔多那多诗歌集》。”

神父说：“这本书的作者也是我的好朋友。他亲口朗诵起来声调悠扬，简直迷人，谁听了都倾倒。他写的牧歌稍为长些，不过好东西不会嫌长。这本书可以和刚才挑出来的几本藏在一起。它旁边的那本是什么呀？”

理发师说：“米盖尔·台·塞万提斯的《咖拉泰》。”

“这个塞万提斯是和我有深交的老友。我看他与其说多才，不如说多灾。这本书里有些新奇的想象，开头不错，结局还悬着呢，该等着读他预告的第二部。现在有些读者求全责备，修改了也许大家都会宽容。且把它监禁在你家，等将来再瞧吧。”

理发师说：“好啊，老哥。这里一起又有三本：堂阿隆索·台·艾尔西利亚的《阿饶咖那》，果都巴法官胡安·儒富的《奥斯特利阿达》，巴仑西亚诗人克利斯多巴·台·比鲁艾斯的《蒙塞拉德》。”

神父说：“这三本书都是加斯底利亚语的史诗杰作，可以跟鼎鼎大名的意大利史诗比美；应该当作西班牙诗歌里无上珍贵的宝物，好好保藏。”

神父没心思多看，不问情由，要把其余的一概烧毁。可是理发师已经翻开了一本，叫做《安杰丽咖的眼泪》(21)。

神父听到这个题目说：“要是把这样的书送出去烧掉，我也要掉眼泪呢。作者全世界闻名，不仅在西班牙。他翻译过奥维德的几个故事，译笔也好得很。”

西班牙的骑士小说一般都是对开本的大书；诗歌和牧歌体传奇往往用小四开或十二开本印行。

因为天井（patio）狭小，四周有楼房挡住，烟气不散；后院（corral）宽敞，围墙也最矮。

《阿马狄斯·台·咖乌拉》（Amadis de Gaula），1508年出版，是西班牙骑士小说的鼻祖，但不是最早的一部。下文提到的《著名的白骑士梯朗德传》1490年就出版了。

这是塞万提斯的反笔。杜尔宾（Juan Turpín）死于800年左右，是莱姆斯（Reims）大主教，死后二百年，有人假借他的名字出了一部满纸荒唐的《查理曼大帝传》，杜尔宾从此以善于撒谎著称。

《堂吉诃德（上下）》

博雅铎（Mateo Boyardo）是十五世纪意大利诗人，著有《奥兰陀的恋爱》。

阿利奥斯陀（Ludovico Ariosto）是十五、十六世纪意大利诗人，著有《奥兰陀的疯狂》。

乌瑞阿上尉（Jerónimo de Urrea）把《奥兰陀的疯狂》译成西班牙文，译文生硬乏味，也很不忠实。指有关查理大帝及其武士的传奇。

据普鲁塔克（Plutarco）和普列尼（Plinio）的记载，这个匣子镶金嵌宝，制作非常精美。

近来据维森特·萨尔巴（Vicente Salvá）发现，这部书的作者是西班牙人鲁伊斯·乌尔塔多（Luis Hurtado）。

这是牧歌夹杂散文的传奇。

太阳神，也是诗神。

文艺女神，共有九位。

菲萝伦西亚出产的喇叭非常名贵。

1582年出版，作者蒙答尔佛（Luis Gálvez de Montalvo）是塞万提斯的朋友。

1580年出版，作者巴狄利亚（Pedro de Padilla）是塞万提斯的朋友。

1586年出版，作者是塞万提斯所赏识的。

这是塞万提斯早年所作的牧歌体传奇，第一部于1585年出版，这个传奇始终没写完。

《阿饶伽那》（La Araucana）叙述阿饶伽之战，作者艾尔西利亚（Alonso de Ercilla）是参预这场战役的战士，白天奋勇打仗，晚上写诗记述日间的战事。这部优秀的史诗分别于1569、1578、1590年出版。

1584年出版，叙述奥地利堂胡安的功绩。

1588年出版，叙述一个修士的故事。

(21)1586年出版，作者索托（Luis Rarahona de Soto）是塞万提斯的朋友

16、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第127页

关于第一，第二。

17、《堂吉诃德（上下）》的笔记-第467页

《堂吉诃德（上下）》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com